



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 21. december 2012 (08.01)  
(OR. en)**

**14254/12**

**COPEN 211  
EJN 71  
EUROJUST 88**

**FØLGESKRIVELSE**

---

fra:	Jan Store, fast repræsentant, Finlands Faste Repræsentation ved Den Europæiske Union
til:	Rafael Fernández-Pita y González, generaldirektør, Rådet for Den Europæiske Union
modtaget den:	30. november 2012
Vedr.:	<b>Rådets rammeafgørelse 2009/829/RIA</b> om anvendelse mellem Den Europæiske Unions medlemsstater af princippet om gensidig anerkendelse på afgørelser om tilsynsforanstaltninger som et alternativ til varetægtsfængsling - Meddelelse om Finlands gennemførelse af Rådets rammeafgørelse

---

Finlands Faste Repræsentation fremsender hermed Finlands underretning om gennemførelse og gennemførelsesbestemmelserne vedrørende rammeafgørelse 2009/829/RIA.

(Høflighedsformel)

(sign.) Jan Store

JUSTITSMINISTERIET

Lovafdelingen

22.11.2012

OM 15/41/2010

EU/2006/1311

Finlands Faste Repræsentation ved Den Europæiske Union

Rue de Trèves 100

B-1040 Bruxelles

Belgien

**RÅDETS RAMMEAFGØRELSE 2009/829/RIA OM ANVENDELSE MELLEM DEN  
EUROPÆISKE UNIONS MEDLEMSSTATER AF PRINCIPPET OM GENSIDIG  
ANERKENDELSE PÅ AFGØRELSER OM TILSYNSFORANSTALTNINGER SOM ET  
ALTERNATIV TIL VARETÆGTSFÆNGSLING**

Justitsministeriet anmoder Finlands Faste Repræsentation ved Den Europæiske Union om at fremsende vedhæftede underretning om gennemførelse og gennemførelsesbestemmelserne vedrørende rammeafgørelse 2009/829/RIA til Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union og til Europa-Kommissionen.

Vi bekræfter, at gennemførelsesbestemmelserne trådte i kraft den 1. december 2012.

Generaldirektør (sign.)  
Pekka Nurmi

Råd (sign.)  
Sanna Mikkola

Bilag: Finsk meddelelse om gennemførelse  
Gennemførelsesbestemmelser

MEDDELELSE OM GENNEMFØRELSE AF EU-LOVGIVNING

til: Generalsekretariatet for Rådet og Kommissionen

fra: Finland

Lov, der skal meddeles: Rådets rammeafgørelse 2009/829/RIA om anvendelse mellem Den Europæiske Unions medlemsstater af princippet om gensidig anerkendelse på afgørelser om tilsynsforanstaltninger som et alternativ til varetægtsfængsling

**National lovgivning om gennemførelsen af rammeafgørelsen**

**620/2012**

Lov om national gennemførelse af bestemmelserne vedrørende lovgivningsområdet for rammeafgørelsen om tilsynsforanstaltninger som et alternativ til varetægtsfængsling og anvendelsen af rammeafgørelsen (620/2012).

**621/2012**

Lov om ændring af paragraf 2 i loven om udlevering på grund af en lovovertrædelse mellem Finland og andre af Den Europæiske Unions medlemsstater (621/2012).

**Gennemførelse på Ålandsøerne**

Ovennævnte nationale lovgivning træder automatisk i kraft i provinsen Ålandsøerne.

**1. De kompetente myndigheder (artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 3, i rammeafgørelsen)**

Når Finland er fuldbyrdelsesstat, er følgende myndigheder kompetente til at anerkende en afgørelse om tilsynsforanstaltninger:

- Underrettens anklagere, der arbejder under underretten i Helsingfors' kompetence, hvis det er tilsigtet, at tilsynet skal foregå i appelretten i Helsingfors' eller Kouvolas retskreds
- Underrettens anklagere, der arbejder under underretten i Nordsavos kompetence, hvis det er tilsigtet, at tilsynet skal foregå i appelretten i Østfinlands retskreds
- Underrettens anklagere, der arbejder under underretten i Oulus kompetence, hvis det er tilsigtet, at tilsynet skal foregå i appelretten i Rovaniemis retskreds
- Underrettens anklagere, der arbejder under underretten i Pirkanmaas kompetence, hvis det er tilsigtet, at tilsynet skal foregå i appelretten i Turkus eller Vaasas retskreds

Hvem som helst af de førnævnte anklagere kan beslutte at anerkende en afgørelse uafhængigt af, hvilken appelrets kompetence, det er tilsigtet, at tilsynet skal foregå under, hvis det anses for hensigtsmæssigt med henblik på fuldbyrdelse af afgørelsen om tilsynsforanstaltninger eller af en anden særlig grund.

Den myndighed, der træffer afgørelse om anerkendelse, har kompetence til også at træffe afgørelse om tilpasning af tilsynsforanstaltningerne.

Når Finland er udstedelsesstat, er følgende myndigheder kompetente til at anerkende en afgørelse om tilsynsforanstaltninger:

- den anklager, der er udpeget i den pågældende straffesag
- den ret, der behandler anholdelsesbegæringen (underret, appelret eller højesteret)

Den myndighed, der omhandles i artikel 7 i rammeafgørelsen, er Justitsministeriet. Myndigheder i de øvrige medlemsstater kan kontakte deres justitsministerier vedrørende spørgsmål i forbindelse med proceduren i henhold til rammeafgørelsen.

## **2. Tilsynsforanstaltninger (artikel 8, stk. 2, i rammeafgørelsen)**

Når Finland er fuldbyrdelsesstaten, fører Finland kun tilsyn med tilsynsforanstaltninger som omhandlet i artikel 8, stk. 1, i rammeafgørelsen.

## **3. Fremsendelse til Finland af en afgørelse om tilsynsforanstaltninger med de kompetente myndigheders samtykke (artikel 9, stk. 4, i rammeafgørelsen)**

Finland kan acceptere en afgørelse om tilsynsforanstaltninger med samtykke fra de myndigheder, der træffer afgørelse om anerkendelse, i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 9, stk. 2, i rammeafgørelsen, eller når den person, der skal føres tilsyn med, ikke har fast bopæl i Finland. Samtykke kan gives, når den person, der skal føres tilsyn med, har anmodet om, at tilsynet foregår i Finland, og dette er berettiget på grund af personlige omstændigheder for den person, der skal føres tilsyn med, eller af en anden grund.

## **4. Sprog (artikel 24 i rammeafgørelsen)**

Finland accepterer kommunikation på finsk, svensk og engelsk i overensstemmelse med rammeafgørelsen. Den kompetente myndighed kan også acceptere kommunikation på andre sprog, forudsat at der ikke er andre hindringer for brugen heraf.